

**DE Original-EU-/EG-Konformitätserklärung**

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt.

**Produkt**

Holzspalter

**Typ**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Seriennummer**

G4032012

**Hersteller**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Dokumentations-Bevollmächtigter**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**EU-Richtlinien**

2006/42/EG

2014/30/EU

2011/65/EU

**Harmonisierte Normen**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 10.12.2019



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**GB Translation of the original EU/EC declaration of conformity**

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU directives, EU safety standards and the product-specific standards.

**Product**

Log splitter

**Type**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Serial number**

G4032012

**Manufacturer**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Duly authorised person for technical file**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz  
Germany

**EU directives**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Harmonised standards**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 10 Dec 2019



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**FR Traduction de la déclaration de conformité UE/CE originale**

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits.

**Produit**

Fendeur de bûches

**Type**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Numéro de série**

G4032012

**Fabricant**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Responsable de la documentation**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Directives UE**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Normes harmonisées**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**IT Traduzione della dichiarazione di conformità UE/CE originale**

A questo mezzo dichiariamo in esclusiva responsabilità che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE, degli standard di sicurezza UE e degli standard specifici di prodotto armonizzati.

**Prodotto**  
Spaccalegna

**Tipo**  
LSH 370/4  
LSH 520/5

**Numero seriale**  
G4032012

**Costruttore**  
AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Rappresentante autorizzato della documentazione**  
Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Direttive UE**  
2006/42/EC  
2014/30/EU  
2011/65/EU

**Norme armonizzate**  
EN 609-1:2017  
EN 60204-1:2006+A1:2009  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**SI Prevod originalne izjave EU/ES o skladnosti**

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek.

**Izdelek**  
Cepilnik drv

**Tip**  
LSH 370/4  
LSH 520/5

**Serijska številka**  
G4032012

**Proizvajalec**  
AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Oseba, odgovorna za pripravo dokumentacije**  
Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Direktive EU**  
2006/42/EC  
2014/30/EU  
2011/65/EU

**Usklajeni standardi**  
EN 609-1:2017  
EN 60204-1:2006+A1:2009  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**HR Prijevod originalne EU/EZ izjave o skladnosti**

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod.

**Proizvod**  
Sjekač drveta

**Tip**  
LSH 370/4  
LSH 520/5

**Serijski broj**  
G4032012

**Proizvođač**  
AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Opunomoćenik za dokumentaciju**  
Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Direktive EU-a**  
2006/42/EC  
2014/30/EU  
2011/65/EU

**Usklađene norme**  
EN 609-1:2017  
EN 60204-1:2006+A1:2009  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**RS Превод оригиналне ЕУ/ЕЗ изјаве о усклађености**

Овим под пуном одговорношћу изјављујемо, да овај производ у облику којим се продаје на тржишту испуњава захтеве хармонизованих ЕУ-директива, безбедносних стандарда ЕУ и стандарда који су специфични за овај производ.

**Производ**

Цепач за дрво

**Тип**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Серијски број**

G4032012

**Произвођач**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Лице овлашћено за документацију**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**ЕУ директиве**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Усклађени стандарди**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10

Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**PL Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE/WE**

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu.

**Produkt**

Łuparka do drewna

**Typ**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Numer seryjny**

G4032012

**Producent**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Osoba sporządzająca dokumentację**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Dyrektywy UE**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Normy zharmonizowane**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10

Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**CZ Překlad originálního prohlášení o shodě EU/ES**

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek.

**Výrobek**

Štípače dřeva

**Typ**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Výrobní číslo**

G4032012

**Výrobce**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Osoba zplnomocněná za dokumentaci**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Směrnice EU**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Harmonizované normy**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10

Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**SK** Preklad originálu EÚ/ES vyhlásenia o zhode

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento produkt vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre produkt.

**Výrobok**

Štiepačky dreva

**Typ**

LSH 370/4  
LSH 520/5

**Sériové číslo**

G4032012

**Výrobca**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötzt

**Dokumentácia - oprávnená osoba**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötzt

**Smernice EÚ**

2006/42/EC  
2014/30/EU  
2011/65/EU

**Harmonizované normy**

EN 609-1:2017  
EN 60204-1:2006+A1:2009  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-11:2000

Kötzt, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**HU** Az eredeti EU/EK megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termékspecifikus szabványokat.

**Termék**

Rönkhasító

**Típus**

LSH 370/4  
LSH 520/5

**Sorozatszám**

G4032012

**Gyártó**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötzt

**A dokumentációért felelős személy**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötzt

**EU-irányelvek**

2006/42/EC  
2014/30/EU  
2011/65/EU

**Harmonizált szabványok**

EN 609-1:2017  
EN 60204-1:2006+A1:2009  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-11:2000

Kötzt, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**DK** Oversættelse af den originale EU/EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder.

**Produkt**

Trækølver

**Type**

LSH 370/4  
LSH 520/5

**Serienummer**

G4032012

**Producent**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötzt

**Ansvarlig for dokumentationen**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötzt

**EU-direktiver**

2006/42/EC  
2014/30/EU  
2011/65/EU

**Harmoniserede standarder**

EN 609-1:2017  
EN 60204-1:2006+A1:2009  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-11:2000

Kötzt, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**SE** Översättning av original EU-/EG-för-säkrans om överensstämmelse

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktivens, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna.

**Produkt**

Vedklyv

**Typ**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Serienummer**

G4032012

**Tillverkare**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz, Tyskland

**Befullmäktigad för dokumentation**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz, Tyskland

**EU-direktiv**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Harmoniserade standarder**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**FI** Alkuperäisen EU-/EY-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen käännös

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuote-kohtaisten standardien vaatimukset.

**Tuote**

Puunhalkaisukone

**Tyyppi**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Sarjanumero**

G4032012

**Valmistaja**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Asiakirjojen kokoamiseen valtuutetun henkilön**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**EU-direktiivit**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Yhdenmukaistetut standardit**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**NO** Oversettelse av original EU-/EC-samsvarserklæring

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

**Produkt**

Vedkløyver

**Type**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Serienummer**

G4032012

**Produsent**

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**Dokumentasjonsfullmektig**

Andreas Hedrich  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

**EU-direktiver**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Harmoniserte standarder**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**EE** Algpärase EL/EÜ vastavusdeklaratsiooni tõlge

Kinnitame käesolevaga, et see toode täidab turul levitataval kujul ühtlustatud ELi direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid.

**Toode**

Halumasin

**Tüüp**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Seerianumber**

G4032012

**Tootja**

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Dokumentatsiooni eest vastutav isik**

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**ELi direktiivid**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Harmoneeritud standardid**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**LT** Originalios ES/EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminyms atitinka darnųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus.

**Gaminys**

Malkų skaldyklės

**Tipas**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Serijos numeris**

G4032012

**Gamintojas**

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Už dokumentaciją atsakingas asmuo**

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**ES direktyvos**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Darnieji standartai**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**LV** Oriģinālās ES/EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem.

**Produkts**

Malkas skaldītājs

**Tipas**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Sērijas numurs**

G4032012

**Ražotājs**

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Pilnvarotais pārstāvis par dokumentāciju**

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**ES direktīvas**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Saskaņotie standarti**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**RU****Перевод оригинальной декларации соответствия стандартам ЕК/ЕС**

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт.

**Продукт**

Дровокол

**Тип**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Серийный номер**

G4032012

**Производитель**

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Лицо, ответственное за составление документа**

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Директивы ЕС**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Гармонизированные стандарты**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

**UA****Переклад оригінальної декларації відповідності стандартам ЄК/ЄС**

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосовних до нього стандартів.

**Виріб**

Дровокол

**Тип**

LSH 370/4

LSH 520/5

**Серійний номер**

G4032012

**Виробник**

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Уповноважена особа, що склала документацію**

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Директиви ЄС**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

**Гармонізовані стандарти**

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Kötz, 2019-12-10



Peter Kaltenstadler  
Managing Director

